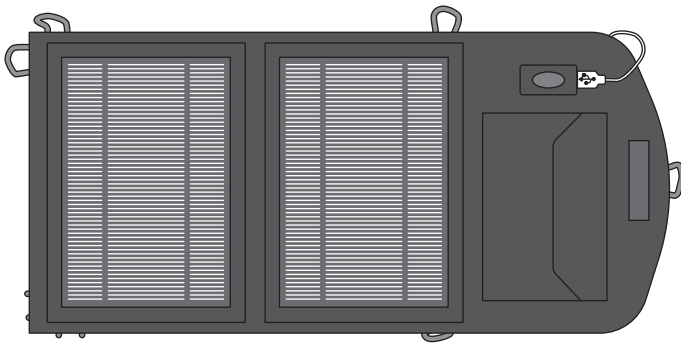




# Solar Cell Powered USB Charger

Solcellsladdare USB · Solcellelader USB  
Aurinkokennolaturi USB · Solarladegerät USB



Art.no.            Model  
38-8533         ZH1705171R1

English	2
Svenska	4
Norsk	6
Suomi	8
Deutsch	10

# 10 W Solar Cell Powered USB Charger

Art.no 38-8533    Model ZH1705171R1

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

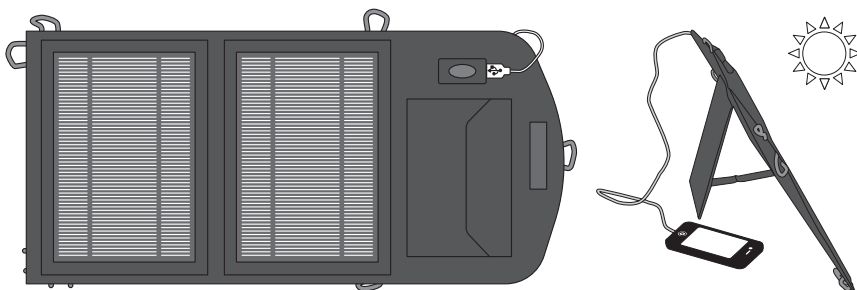
## Safety

- Keep your power bank/mobile phone out of direct sunlight during the charging process; such devices can be damaged if they become too hot.  
**Handy hint:** Fold out the stand and place your device behind the charger. The charger will then provide a little shade to protect the device from direct sunlight (*see the picture below*).
- Keep the charger out of children's reach.
- The charger should be kept dry; keep it away from moisture/humidity and never immerse it in water or any other liquid.
- Do not subject the charger to impacts or shocks and do not expose it to extremely hot, cold or dusty environments.
- Do not attempt to open the housing of the charger or modify it in any way.
- Do not leave a USB cable plugged into the charger when the charger is not being used. Always disconnect the USB cable after charging.

## Operating instructions

### Note:

- The charger is primarily intended for charging so-called power banks during the daylight hours. At night, the power bank can then be used to charge your mobile phone, audio player, etc.
- Of course, you can also charge your mobile phone/audio player during the day directly from the solar charger.
- A charging current is only being delivered when the LED indicator on the USB socket shines steadily. In unfavourable lighting conditions, the LED indicator can flash quickly. If this happens the charging current output is not constant. Only charge your device when the LED indicator shines steadily.
- Bear in mind that the capacity of the charger is dependent upon the intensity of the sunlight (max 1.5 A charging current under optimum conditions).



1. Unfold the charger completely and place it where it will receive as much sunlight as possible.
2. If necessary, fold out the stand on the back of the charger and connect a USB cable to the USB socket on the charger and to the device that you wish to charge.

## Care and maintenance

Wipe the charger with a soft damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

## Troubleshooting guide

The connected device is not being charged.

- Is it sunny enough? Make sure that the LED indicator on the USB socket is lit.
- Is the USB cable intact and properly connected to the charger and to the device to be charged?
- Is the battery of the device to be charged in good enough condition that it is capable of receiving a charge.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

<b>Solar Panel</b>	6.5 V/10 W
<b>USB output</b>	5 V/1600 mA Max 1.5 A under optimum conditions
<b>Size</b>	28 × 20.5 × 3.5 cm (folded)
<b>Size</b>	60 × 28 × 2 cm (unfolded)

# Solcellsladdare USB 10 W

Art.nr 38-8533    Modell ZH1705171R1

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

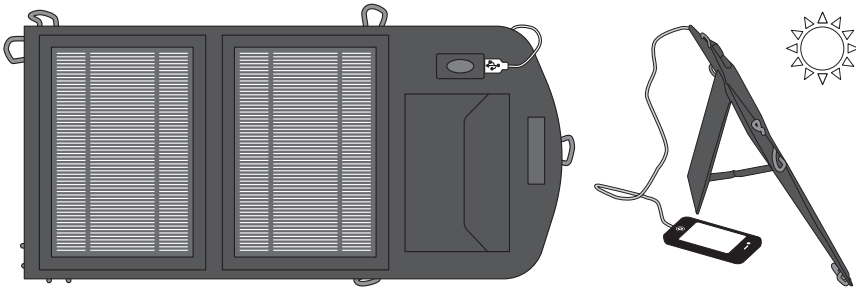
## Säkerhet

- Skydda din powerbank/mobiltelefon från direkt solljus vid laddning, enheterna kan skadas om de blir för varma.  
**Tips!** Vik ut stödet och lägg din enhet bakom laddaren så skyddar du den från direkt solljus (se bild nedan).
- Håll laddaren utom räckhåll för barn.
- Håll laddaren på avstånd från fukt och sänk aldrig ner den i vatten eller annan vätska.
- Utsätt inte laddaren för slag och stötar eller extremt varma, kalla eller dammiga miljöer.
- Försök inte öppna höljet eller ändra laddaren på något sätt.
- Låt inte en USB-kabel sitta kvar i ladduttaget när laddaren inte används.  
Ta alltid ut kabeln ur uttaget när du laddat färdigt.

## Användning

### Obs!

- Laddaren är i första hand avsedd för att under dagtid ladda en s.k. powerbank. På natten använder du sedan din powerbank för att ladda din telefon/ musikspelare etc.
- Du kan förstås även ladda din telefon/musikspelare under dagtid direkt från solcellsladdaren.
- Laddström avges bara när LED-indikatorn på USB-anslutningen lyser med fast sken. LED-indikatorn kan under ogynnsamma ljusförhållanden blinka snabbt. Om den gör det avges ingen eller ojämn laddström. Ladda endast dina enheter när LED-indikatorn lyser med fast sken.
- Tänk på att laddarens kapacitet helt styrs av solljusets intensitet (max laddström 1,5 A vid optimala förhållanden).



1. Vik ut laddaren helt och placera den så att den är optimalt solbelyst.
2. Fäll vid behov ut stödet på laddarens baksida och anslut en USB-kabel till laddarens USB-anslutning och till den enhet du tänker ladda.

## Skötsel och underhåll

Torka av laddaren med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

## Felsökningsschema

Ansluten enhet laddas inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Är ljuset tillräckligt starkt? Kontrollera att LED-indikatorn på USB-anslutningen lyser.</li><li>• Är USB-kabeln hel och ordentligt ansluten till laddaren och till den enhet som ska laddas?</li><li>• Är enhetens batteri i sådant skick att det kan ta emot laddning?</li></ul>
-----------------------------	--

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Solpanel</b>	6,5 V/10 W
<b>Uteffekt</b>	USB 5 V/1600 mA. Max 1,5 A vid optimala förhållanden
<b>Mått</b>	28 × 20,5 × 3,5 cm (hopvikt)
<b>Mått</b>	60 × 28 × 2 cm (utvikt)

# Solcellelader USB 10 W

Art.nr. 38-8533    Modell ZH1705171R1

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

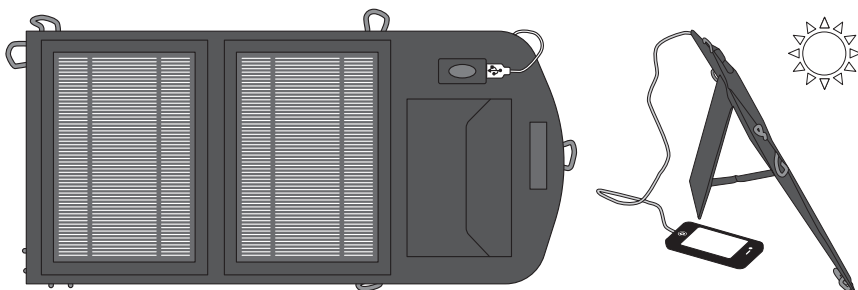
## Sikkerhet

- Beskytt powerbanken/mobiltelefonen mot direkte sollys ved lading. Den sterke varmen kan skade enheten.  
**Tips!** Brett ut støtten og legg enheten din bak laderen, så beskytter du den fra direkte sollys (*se bildet nedenfor*).
- Hold laderen utilgjengelig for barn.
- Hold laderen unna fuktighet og vannsprut. Den må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Laderen må ikke utsettes for slag, støt, ekstrem varme/kulde eller oppbevares i støvete omgivelser.
- Produktets deksel må ikke åpnes og det må ikke foretas inngrep på noen måte.
- La ikke USB-kabelen bli sittende igjen i ladeuttaket når laderen ikke er i bruk. Ta alltid strømkabelen ut av uttaket når ladingen er fullført.

## Bruk

### Obs!

- Laderen er først og fremst beregnet til lading av f.eks. en powerbank på dagtid. På natten kan powerbanken brukes til lading av telefon/musikkspiller etc.
- Telefonen/musikkspilleren kan selvsagt også lades på dagtid direkte fra solcelleladeren.
- Når LED-indikatoren lyser med jevnt lys avgir den også ladestrøm. LED-indikatoren kan ved ugunstige lysforhold blinke raskt. Hvis den gjør det vil den ikke avgi noen eller kun avgi ujevn ladestrøm. Bruk kun laderen til lading når den lyser med jevnt lys.
- Husk at laderens kapasitet styres av intensiteten på sollyset (maks ladestrøm er 1,5 A ved optimale forhold).



1. Slå opp laderen helt og plasser den så den får optimalt med sollys.
2. Brett, ved behov, ut støtten på baksiden av laderen og koble en USB-kabel til laderens USB-uttak og koble til enheten din.

## Stell og vedlikehold

Tørk av laderen med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

## Feilsøking

Enheten lades ikke.

- Er sollyset sterkt nok? Kontroller at LED-indikatoren på USB-koblingen lyser.
- Er USB-kabelen hel og riktig koblet til laderen og til den enheten som skal lades?
- Er enhetens batteri i god stand slik at det kan lades?

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

<b>Solpanel</b>	6,5 V/10 W
<b>Uteffekt</b>	USB 5 V/1600 mA. Maks 1,5 A ved optimale forhold
<b>Mål</b>	28 × 20,5 × 3,5 cm (sammenfoldet)
<b>Mål</b>	60 × 28 × 2 cm (utslått)

# Aurinkokennolaturi USB 10 W

Tuotenumero 38-8533 Malli ZH1705171R1

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

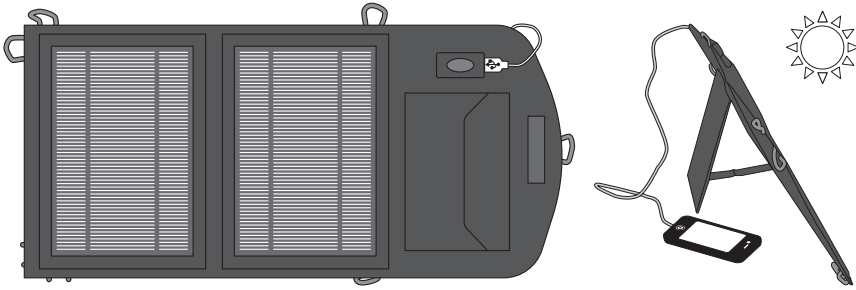
- Suojaa Powerbank-laturia/matkapuhelinta suoralta auringonvalolta latauksen aikana. Laitteet saattavat vahingoittua, jos ne kuumenevat liikaa.  
**Vinkki** Taita tuki auki ja laita laite laturin taakse, niin se on suojassa suoralta auringonvalolta (*katsota alla oleva kuva*).
- Pidä laturi lasten ulottumattomissa.
- Älä altista laturia kosteudelle äläkä upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista laturia iskuille, äärimmäisille lämpötiloille tai pölylle.
- Älä avaa koteloa, äläkä muuta laturia.
- Irrota USB-kaapeli latausliitännästä, kun et käytä laturia. Irrota kaapeli aina pistorasiasta, kun lataus on valmis.

## Käyttö

### Huom.!

- Laturi on tarkoitettu ns. Powerbank-akun lataamisen päivällä. Powerbank-akkua voidaan käyttää yöllä esim. puhelimen tai musiikkisoittimen lataamiseen.
- Voit myös ladata puhelinta/musiikkisoitinta suoraan aurinkokennolaturilla päivällä.
- Laturista tulee latausvirtaa vain, kun USB-liitännän merkkivalo palaa vilkkumatta. Merkkivalo voi vilkkua nopeasti, jos valaistus ei ole riittävä. Merkkivalon vilkkuessa laturista ei tule ollenkaan latausvirtaa, tai se on riittämätöntä. Lataa laitteita vain, kun merkkivalo palaa vilkkumatta.
- Ota huomioon, että laturin kapasiteetti riippuu täysin auringonvalon voimakkuudesta. Optimaalisissa oloissa suurin latausvirta on 1,5 A.





1. Taita laturi kokonaan auki, ja aseta se aurinkoiseen paikkaan.
2. Taita tarvittaessa laturin takana oleva tuki auki, ja liitä USB-kaapeli laturin USB-liitäntään ja ladattavaan laitteeseen.

## Huolto ja puhdistaminen

Pyyhi laturi kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

## Vianhakutaulukko

Liitetty laite ei lataudu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko auringonvalo riittävän voimakasta? Varmista, että USB-liitännän merkkivalo palaa.</li> <li>• Onko USB-laturi ehjä ja liitetty kunnolla laturiin ja ladattavaan laitteeseen?</li> <li>• Onko laitteen akku siinä kunnossa, että se voi vastaanottaa latausta?</li> </ul>
----------------------------	---

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Aurinkopaneeli</b>	6,5 V/10 W
<b>Lähtöteho</b>	USB 5 V/1600 mA. Enintään 1,5 A optimaalisissa olosuhteissa
<b>Mitat</b>	28 × 20,5 × 3,5 cm (kokoontaitettuna)
<b>Mitat</b>	60 × 28 × 2 cm (avattuna)

# Solarladegerät USB 10 W

Art.Nr. 38-8533    Modell ZH1705171R1

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

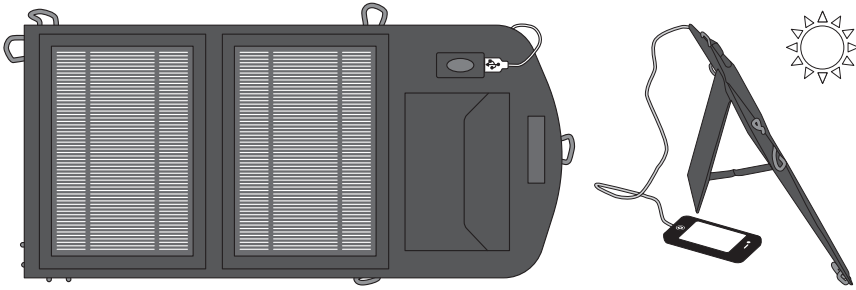
## Sicherheit

- Die Powerbank/das Mobiltelefon beim Aufladen vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, die Geräte können sonst überhitzen.  
**Hinweis:** Den Ständer ausklappen und das Gerät hinter das Ladegerät legen, damit es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist (*siehe Abb. unten*).
- Das Gerät außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Gerät von Feuchtigkeit fernhalten und nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Produkt keinen Schlägen und Stößen oder extrem warmen, kalten oder staubigen Umgebungen aussetzen.
- Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen oder Änderungen am Gerät vorzunehmen.
- Bei Nichtgebrauch sicherstellen, dass kein USB-Kabel im Ladeausgang steckt. Nach Abschluss des Ladevorgangs stets den Stecker aus der Steckdose ziehen.

## Bedienung

### Hinweis:

- Das Gerät ist in erster Linie dafür vorgesehen, tagsüber eine sogenannte Powerbank zu laden. Nachts wird dann die Powerbank zum Laden des Mobiltelefons/MP3-Players usw. verwendet.
- Es ist natürlich auch möglich, das Telefon/den MP3-Player tagsüber direkt über das Solarladegerät aufzuladen.
- Es wird nur dann Ladestrom abgegeben, wenn die Indikator-LED am USB-Anschluss konstant leuchtet. Die Indikator-LED kann bei ungünstigen Lichtverhältnissen schnell blinken. Wenn dies passiert, wird kein oder nur unregelmäßig Ladestrom abgegeben. Geräte nur dann laden, wenn die Indikator-LED konstant leuchtet.
- Bitte beachten, dass die Kapazität des Ladegerät von der Intensität der Sonneneinstrahlung abhängt (max. Ladestrom 1,5 A bei optimalen Verhältnissen).



1. Das Ladegerät komplett ausklappen und so aufstellen, dass es optimal von der Sonne beleuchtet wird.
2. Bei Bedarf den Ständer an der Geräterückseite ausklappen und ein USB-Kabel an den USB-Anschluss des Gerätes sowie an das zu ladende Gerät anschließen.

## Pflege und Wartung

Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

## Fehlersuche

Das angeschlossene Gerät wird nicht geladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Sonnenlicht stark genug? Sicherstellen, dass die Indikator-LED am USB-Anschluss leuchtet.</li> <li>• Ist das USB-Kabel komplett und ordentlich an das Ladegerät und das zu ladende Gerät angeschlossen?</li> <li>• Sicherstellen, dass der Akku des Gerätes in gutem Zustand ist und geladen werden kann.</li> </ul>
--	---

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Solarmodul</b>	6,5 V/10 W
<b>Sekundärspannung</b>	USB 5 V/1600 mA. Max. 1,5 A bei optimalen Verhältnissen
<b>Maße</b>	28 × 20,5 × 3,5 cm (zusammengeklappt)
<b>Maße</b>	60 × 28 × 2 cm (ausgeklappt)

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPVELU puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

CUSTOMER SERVICE contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## DEUTSCHLAND

---

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111  
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
20354 Hamburg